

## Академическое издание Г. Флобера

ГИХЛ приступает к изданию академического «Собрания сочинений Г. Флобера», в 10 томах, под редакцией акад. А. В. Луначарского и М. Д. Эйхенгольца. Издание это сопровождается большим количеством статей исследовательского характера, в которых будет дан анализ творческой теории Флобера, его стиля, обрисована история отдельных его произведений, установлена связь с общественно-литературным движением современной ему Франции. В порядке комментариев и примечаний включаются также статьи о частных, специальных вопросах, как-то: о переводах Тургенева флюберовских новелл, сравнительном анализе различных редакций произведений Флобера, наконец — реальный комментарий. Из произведений Флобера, впервые появляющихся в русском переводе, нужно отметить исключительно важную как в стилистическом отношении, так и в силу своеобразия и остроты мыслей, избранную переписку Флобера в 2 томах. Русской критической и научной литературы о Флобере почти не существует. Западное литературоведение, при относительно достаточном количестве трудов о Флобере, касаясь отдельных сторон его творчества или специальных вопросов, не дало глубокой, целостной монографии о Флобере. Вместе с тем западные труды о Флобере находятся вне социологического анализа его творчества. Статьи о творчестве Флобера в издании ГИХЛ, в совокупности, должны дать марксистскую монографию о великом буржуазном реалисте. Таким образом, не отрываясь от текстов, освещая их и комментируя, статейный материал академического издания Флобера внесет свой вклад в советское марксистское литературоведение. Это важно во многих отношениях. Молодое советское литературоведение, в части западной литературы, исключительно бедно. А между тем подлежит марксистской оценке богатейшее наследие художественных литератур прошлого, которые живы для самых широких читательских масс и в наше время. Сервантес, Раблэ,

Густав Флобер. Портрет раб. Делонэ (1835 г.)



Диккенс или Золя и многие другие привлекают значительное число рабочих читателей. Марксистское литературоведение должно помочь читателю избавиться от тех трафаретных представлений о классиках, которые привиты у нас или просачиваются к нам из буржуазной науки, «отечественной» и западной. Укрепление нашего западного литературоведения—это путь к дальнейшему его выступлению на международной арене для разоблачения западной буржуазной науки, которая монопольно распоряжается истолкованием классиков, как вечных ценностей или как «представителей» той или иной современной реакционной социально-политической системы (Данте и фашизм). Это происходит в ущерб подлинному пониманию классиков, при котором различные стили являются художественным выражением той или иной классовой идеологии. Марксистский анализ классиков устанавливает пределы той критической учебы у них, которая неизбежна в реконструктивный период социалистического строительства.

Издание произведений Флобера, в ряду других классиков, имеет тот особый интерес, что в современных спорах о творческом методе пролетарской литературы французскому буржуазному реализму уделяется большое внимание.

Г. Флобер, наряду с Бальзаком и Золя, является одним из ярких представителей французского буржуазного реализма эпохи промышленного капитализма.

Показать социальную, а тем самым художественную разновидность флюберовского творчества — задача нашего издания. Флобер был выразителем идеологии мелкместных рантье. Своеобразие социально-производственных отношений его времени обусловили его реалистический стиль, покоившийся на естественно-научном позитивизме. Ассоциальность Флюбера сочеталась у него с показом человека, преимущественно со стороны физиологической. Но так как физический образ человека есть в то же время и моральный, социальный его облик, то биологизм Флюбера перерастал в социологизм. «Объективный» реалист Флюбер, отличаясь свободомыслием, характерным для независимого рантье, оказался в известных пределах разоблачителем буржуазной культуры, «буржуазофобом», как он себя называл. Но только «общественная ложь и фальшь» были им показаны в пределах так наз. вечных чувств, а также буржуазно-мещанского быта. Однако, хоть и в малой мере, лицемерие социально-классовых отношений буржуазного общества также было им вскрыто. И пример тому выразительность комментариев в его сатирическом «Лексиконе прописных истин», передающем идеологию промышленного буржуа: «Фабрика — опасное соседство», «Предместья — страшны во время революции», «Жандармы — оплот общества» и т. п. Большой интерес представляет технология флюберовского творчества, признанного мастера прозы. Анализу технологии Флюбера также будет уделено место в статьях. Знать принципы флюберовского мастерства необходимо; но, разумеется, технология связана с творческой теорией писателя и в такой же мере классово детерминирована, как и его мировоззрение. Нас интересует тип творческого метода у Флюбера. Дать произведения Флюбера в новых образцовых переводах и осветить его творчество марксистским исследованием — задача нашего издания. Нелишне будет упомянуть, что издание сопровождается

разнообразным иллюстративным материалом: портретами Флюбера, карикатурами, снимками с рукописей и т. п.

В печати находится 1 том писем Флюбера со статьями и примечаниями. В этот том входят письма 1831—1853 гг., чрезвычайно разнообразные как по содержанию, так и по форме. Письма 1831—1849 гг. относятся к юношескому, романтическому периоду его творчества и соответствуют таким его произведениям, как «Мемуары безумца», «Ноябрь». Вторая группа писем, 1849—1851 гг., посвящена путешествию Флюбера по Востоку и полна блестящих пластических описаний пейзажа и жанровых эпизодов в сочетании со своеобразными морально-философскими размышлениями. Наконец в письмах 1851—1853 гг. высказано Флюбером значительное число мыслей об искусстве, творческой теории писателя, технике его работы. Из научного материала отметим статью «Творческая теория и стиль Флюбера как единство» М. Д. Эйхенгольца и статьи Ю. И. Данилина о друзьях-корреспондентах Флюбера: Ле-Пуатвене, Буйлэ, дю-Кане, Луизе Колле. Следующим томом выйдет «Госпожа Бовари» в переводе А. И. Ромма, со статьями и примечаниями акад. А. В. Луначарского, М. Д. Эйхенгольца, Б. Г. Ремезова и других.

**М. ЭЙХЕНГОЛЬЦ**

ГИХЛ в скором времени выпускает по серии «классических однотомников»:

1) Собрание сочинений Генриха ГЕЙНЕ. В этот том, размером в 50 печ. листов, войдут все стихотворения Гейне и проза, характеризующая все стороны творчества поэта. Стихотворное наследие Гейне дается почти целиком в новых переводах. Редакторы — Г. Лелевич и А. Дейч.

2) Собрание сочинений БАЙРОНА строится по такому же принципу, как и однотомник Гейне. Редактор — акад. Д. Розанов. Оба однотомника рассчитаны, главным образом, на библиотеки и школы разного типа. Издания снабжены биографиями, руководящими статьями, комментариями и портретами.

Приступлено к выпуску десятитомного собрания сочинений Виктора ГЮГО в полуакадемическом оформлении. В эти десять томов войдет весь эпос и восемь театральных пьес, отрывки из «Рейна и Парижа», стихи в переводе новейших поэтов, работа Гюго о Шекспире, еще не переводившаяся на русский язык, и историко-публицистический том с памфлетами, выходившими ранее с цензурными урезками. Редакторы А. В. Луначарский и А. Виноградов.